

兩漢金石記卷第二十二

日講起居注官 文淵閣直閣事詹事府詹事兼翰林院侍讀學士與翁綱

班馬字類附記

秦本紀云天子賜孝公黼黻鄒誕生晉甫弗而鄒氏之前史本已從帝矣

秦本紀獻公二十一年與晉戰于石門斬首六萬天子賀以黼黻按史記此文是獻公非孝公也然今所行史記板本皆作黼黻从黼不从帝也蓋是後人改之婁氏此書猶見宋以前之舊本耳

釭 漢書趙后傳黃金十服虔音工流俗讀音江非

也

漢書趙后傳黃金一師古曰釭音工流俗讀之音  
江非也驗今本說文釭古雙切惟玉篇古紅古雙  
二切亦不引說文本音廣韻則引說文曰車轂中  
鐵也又古雙切按廣韻此文系於古紅切下而其  
引說文云又古雙切足知說文舊本先以古紅切  
明矣今本說文乃徐氏所芟者適得顏監所謂流  
俗之讀耳

訟 史記吳王濞傳一禁弗予徐廣曰十音公正  
義音容言相容禁止不與漢書作頌讀曰容

史記吳王濞傳注徐廣曰訟音公裴駙案如淳曰  
訟公也漢書注如淳曰頌猶公也師古曰頌讀如  
容按此字公容二音義亦不同婁氏既引史記正  
義相容之說而又二說並存何也此似當以徐如  
氏說為是

衝 史記酈生傳陳留天下之一與衝同

方綱按此字本从童說文通道也从行童聲玉篇  
亦作衝其作衝者注云同上廣韻亦然然則从童  
者其本字而从重者後來或體耳婁氏謂與衝同  
則童之改為重自宋已然矣

癰 漢書禮樂志丞相請立辟一與辟雍同

癰 漢書百官公卿表諸廟寢園食官令長丞有一  
太宰太祝令丞文穎曰主熟食官如淳曰五時在一  
故置師古曰如說是也太宰即具食官不當復置饗  
人也

驗此二文今漢書板本皆作靡旁無二畫當是婁  
氏一時所見板本偶有加二畫於旁者然攷隸楷  
以來凡从广之字頗有加二畫於旁者矣當必自  
漢時有之詳此等字惟應癰字本从暗省是以仍  
沿其形若辟靡字自無借疒旁之理也假使漢世  
之字或有如此者亦出於義理之外而况今本  
並不如此則此二字之借用不亦可以已乎

離 史記孔子世家離一音離

孔子冢榮闕樹柞杵離女貞五味此裴駟集解  
之語非世家正文也今世所行汲古閣本訛作離  
離

鴉 史記歷書一一先渾上音子下音規

史記一一先渾徐廣曰秭音姊鴉音規子雉鳥也  
一名鴉鴉驗此字今行世板本史記皆作鴉其字  
又作雉音規似乎旁从夫者今考之知其不然也

幾字但取音耳其字之从夫與此字絕不相涉玉  
篇鷓者乎切鷓鳩也則从夫之字自音方夫切矣  
玉篇又云鷓古惠古穴二切鷓鷓也則鷓原有二  
音而古穴切之音即鷓當从夫可以無疑玉篇鷓  
字古穴切可證也漢書揚雄傳徒恐鷓鷓之先鳴  
乎師古曰鷓鷓一名子規鷓音大系反鷓音桂鷓  
字或作鷓亦音題鷓又音決此條作鷓从夫是其  
明證也

史記周紀其登名民三百六十夫不顯其當作  
其字

今史記周紀板本云其登名民三百六十夫不顯  
亦不賓滅徐廣曰一云不願失亦不賓失滅一又  
云不願亦不恤也

紂 漢書昌邑哀王傳女羅一音敷

按此字本非假借之字可以不存然後人有因板  
本之訛作紂字音敷者是則存以正訛可矣

怛 史記王翦傳秦王一而不信人通作粗

方綱按婁氏此條誤也史記王翦傳秦王怛而不  
信人徐廣曰怛一作粗音龕按說文怛驕也从心  
且聲子去切粗疏也从米且聲徂古切二字音義

不同此文一本作粗而粗字本上聲非平聲是以徐氏注曰音麓謂其一本之作粗者音麓耳非謂粗音麓也詳玩此注不特粗字無音麓之說并可見粗字與麓字亦原不相同所以徐氏有粗音麓之訓也婁氏誤讀徐注乃以粗與粗通其失甚矣

嘒 漢書五行志兒一腹中亦啼字

按此字後人作啼乃俗體耳婁氏謂嘒亦啼字是何說乎

伍 史記孔子世家余一留之不能去云丁亥反此特板本偶然作伍未可遽撮入類

雷 史記孝景紀後三年十二月晦一正義音雷本  
是雷字傳誤寫

方綱按史記孝景紀後三年十二月晦雷徐廣曰一作雷字又作圖字實所未詳按說文雷陰陽薄動雷雨生物者也從雨晶象回轉形魯回切古文作𩇛籀文作𩇛雷間有回回雷聲也据此言象回轉形又言回雷聲則尊𩇛字當從在雲雷字當從回也徐氏云未詳者專指其一本又作圖字者耳  
洪文惠急就篇亦言圖字有作置者蓋漢時寫置

字下半作回上半作冂形與雷近而致訛耳豈得併以雷字為傳誤乎

𠄎 漢書司馬相如傳仰𠄎撩而捫天一古攀字撩椽也音老

漢書司馬相如傳仰𠄎撩而捫天師古曰𠄎古攀字揚雄傳纍既𠄎夫傳說子晉灼曰𠄎慕也師古曰𠄎古攀字愚按馬揚二賦𠄎字實一字耳顏注之訓亦同而婁氏析為二字何也說文𠄎引也从反𠄎此字音拱今班馬字類板本既誤為二字遂以相如傳之𠄎字訛寫為𠄎於是𠄎不特字形訛舛而字

義亦晦矣

瑊 漢書郊祀志張敞美陽鼎刻書曰黼黻一戈與凋同酷吏傳斲一為樸與彫同

此皆顏注文也按古鐘鼎文字作𠄎說文瑊治玉也彫琢文也此二字原自可通至於凋乃蕪落之義豈可通乎廣韻彫刻字亦作雕則後人又以鳥名之字通之皆失其本矣

疵 漢書律歷志翦有一馬不滿之處吐彫反漢書律志翦有一馬不滿之處吐彫反此顏注文也驗今本漢志作庇廣韻庇不滿之兒

俚 漢書季布贊其畫無一之至耳晉灼曰揚雄方  
言一聊也許氏說文曰賴也此爲其計畫無所聊賴  
驗今說文云聊也玉篇引說文亦同婁氏引此注  
許氏說文曰賴也此條可備說文考證

豪 史記項羽紀沛公入關秋一不敢有所近漢書  
高帝紀吾入關秋一無所敢取與毫同

方綱按此字本作豪籀文作豪今隸楷又省作豪  
其別作毫者俗字也婁氏乃云與毫同非是

襄 史記高祖紀一侯王陵一當為穰而無禾字省  
耳今邵公或作召此類多矣

方綱按史記高祖紀襄侯王陵降西陵蕭昭曰漢  
封王陵為安國侯初起其時在南陽南陽有穰縣  
疑襄當為穰而無禾字省耳今邵公或作召字此  
類多矣瓚曰時韓成封穰侯江夏有襄是所封据  
此則注載二說不同自以瓚說爲是况蕭氏亦云  
疑當爲穰此尚是未定之說而婁氏遷信之援以  
入類豈不誤哉

盪 史記太倉公傳重陽者一心主音唐猶盪也

史記倉公傳重陽盪心之盪从易音唐此與錫字  
徐盈切从易者同耳今驗漢韓勅碑陽字亦皆从

易蓋漢人隸書隨手之誤習焉不察而此二字後  
乘板本遂致多有混用者此字从易音唐亦岐混  
之所自矣

糧糧 史記司馬穰苴傳取將軍之資糧享士卒又  
身與士卒平分糧食

此糧字亦板本偶然涉俗體耳未可据也

耐 漢書高紀罪一以上古耐字音若能

按高紀注應劭曰輕罪不至於髡完其耐鬢故曰  
耐古耐字从彡髮膚之意也杜林以為法度之字  
皆从寸後改如是言耐罪已上皆當先請也耐音

若能如淳曰耐猶任也任其事也師古曰依應氏  
之說耐當音而如氏之解則音乃代反其義亦兩  
通而謂類彡毛也彡毛髮兒也功臣侯表宣曲侯  
通耐爲鬼薪則應氏之說斯爲長矣愚按顏注雖  
主應說然應氏以耐即耐未嘗言耐字音而也說  
文耐从而从彡奴代切或从寸作耐推此合於杜  
林之說則應氏所謂古耐字杜林所謂音若能者  
皆是乃代反也能字古音亦乃代反故曰音若能  
也婁氏不知能字有乃代反之讀遂以此字收入  
蒸登部內失之遠矣又驗今本漢書高惠高后文



功臣表宣曲集通孝文十七年有罪赦為鬼新据  
顏注證之知赦字是後人所改也

騶 漢書百官表一粟都尉服虔曰一音搜狩之搜  
索也

愚按漢印文間有或體此必當日印文如此愚嘗  
見六朝印龍驤將軍有作驪者推是言之班氏漢  
書取用古字大都本其來處冊書之所載耳非班  
氏自為取異也

禿 漢書薛宣傳陰陽一鬲閉也皮鄙反  
驗今板本作否宜存以備考

命 漢書藝文志大一三十七篇古禹字

方綱按漢書藝文志雜家類大命三十七篇師古  
曰命古禹字說文禹古文作𠄎玉篇命並同今  
班馬字類板本或作命非也

柱 漢書地理志漢中涇失枝一竹甫反言意相節  
卻不順從

柱 漢書西域傳以道當為一置竹羽反支柱也  
此二條當互相證也地理志漢中涇失枝柱與巴  
蜀同俗注師古曰枝柱言意相節卻不順從也西  
域傳車師後王姑句日道當為柱置心不便也注

師古曰拄者支拄也言有所置立而支拄於已故  
心不復也拄音竹羽反又音竹具反其字从手而  
讀之者或不曉以拄為梁柱之柱及分破其句言  
置柱於心皆失之矣据此二文師古以拄字从手  
不从木然二字音義志傳正足相發明而顏監之  
注亦未嘗憶及地理志之从木也此當以西域傳  
注支拄字為主而枝柱柱字其或體耳

臯 史記武帝紀常山王有一與罪同漢書賈誼傳  
赦死一

按此是罪之本字秦以此字形與臯近改為罪耳

豈得云與罪同乎

僮 漢書賈誼傳一若囚拘說文音渠隕反

婁引說文渠隕反今說文無此字且今說文本云  
切不云反也此條聊備說文考證

刃 漢書揚雄傳一華蹈衰古掌字

按說文刃从反爪今本漢書作爪則是爪字矣手  
爪之爪側狡切此反其形故曰从反爪也班馬字  
類板本作刃亦誤

既 史記五帝紀帝嚳一執中而徧天下徐廣曰古  
既字从水刃

愚按徐氏此說不言所本恐當闕疑

禮 漢書五行志劉屈氂復坐祝一要斬側據反古  
詛字

禮 漢書上官后傳祝一後宮古詛字

按此二字並云古詛字然考禮字見於洪氏急就  
出於宗俱孔謙諸碑其為詛之古字則僅見於此  
當云禮為古詛字禮則古詛字之假借或體耳

弟 漢書高惠高后文功臣表錄弟下音義同次第  
之第劉向傳罷令就弟讀作第宅之第

按此字本作弟說文弟韋東之次弟也不當轉云

同第

睿 漢書五行志思心之不一讀作睿

按此睿即睿字無煩音讀也其以左一為ノ者宋  
時板本偶然如此不必異耳說文思字下今本云  
睿也睿即睿之誤可知漢時睿字寫作睿也

鄴 漢書高紀相國一侯音贊或云何封沛郡一縣  
才何反

按高紀師古注蕭何傳文顏注皆云音贊其云音  
才何反者則沛郡之鄴也其字本从盧後又从贊  
故王莽改曰贊治亦治贊字之音是沛郡鄴邑也

而蕭何沛人故班氏泗水亭銘以才何反押韻然師古據地理志及功臣表力辨其為南陽之邑非沛郡之邑今仍當以顏注為主而泗水亭銘直以為借叶可矣

學 漢書外戚李夫人傳上所以——顧念我音戀又力全反

驗今板本作孽宜再查攷

眇 漢書元紀窮極幼眇音要妙儒林傳總五經之眇論讀曰妙律志究其微眇眇細也莫小反又音妙按說文無妙字當即是微眇之眇周易妙萬物而

為言妙之从女不知起於何時然其始是眇字無疑也儒林傳顏注曰眇讀曰妙律志注云又讀曰妙借後世之妙字以準其讀斯為當矣似不可云音妙也

秉 漢書五行志殺生之一被命反

按今本五行志云失秉之明者也又云殺生之一失而在下師古曰秉音彼命反說文秉从又持禾後人遂以為秉持之字師古注云謂失所執之權也此蓋借用為柄字

術 史記樂書識禮樂之文箴——又——者之謂明——

作之謂也禮記作述漢書賈山傳一追厥功一讀作述

與述通此字可證洪氏急就一條

澤 史記天官書其色大園黃一注云音澤

方綱按臯分澤外佩觿攸譏所謂臯分澤外者謂以宰為臯耳故馬援傳有四下羊白人羊之議非謂澤旁翠變為臯也此皆黼黻之類不知亂於何時然大約在東漢以後矣必非史記原本如此耳

莽 史記黥布傳賁一上肥下赫姓名也 驗今史記板本作赫不煩音讀矣此當存攷也但

唐人書赫字多作莽恐此即其字耳未知是否

輿 史記竇嬰傳有如兩宮一將軍音赫怒也

驗今史記本作螯張晏曰螯怒也蟲怒必螯人又火各反此與婁氏所据不同應存以備考

措 史記梁孝王世家李太后與爭門措指爭格反

索隱音迫說文迫也

今史記本晉灼曰許慎措置措以為竿驗今說文置也無迫訓竿音此條可据以攷說文

莽 漢書百官公卿表一作朕虞古益字

按說文莽籀文嗑上象口下象頸脈理也玉篇作

嶠蓋益嗑古文通也今班馬字類板本訛

涇 史記賈生傳長沙卑一漢書律歷志銅為物之至精不為燥一變節與濕同

按此涇字乃燥涇字其濕字乃水名出東郡入海即淪濟漯字他合切今俗體以濕為燥涇字又以漯為濟漯字皆非正也婁氏乃謂涇與濕同誤矣此當云隸从涇省耳

又按涇从水巛省聲與濕字从水巛聲皆因巛字得聲而形又相近此俗體所以致訛之由也巛五合切古文以為顯或以為繭而說文曰或讀若唵唵巨錦切此正與入聲緝合之部同類亦可以證唐韻入聲部法相承之所自矣

急 史記周紀襄王告一干晉

驗今板本作急此特婁氏偶見宋時板本作急是俗體之訛不足以入字類按急上从及其頂从人與急上从爪者不同何可假借

襍 史記晁錯傳上令公卿列侯宗室一議音雜集也

驗今本直作集字且如是雜字襍特俗書之或體耳亦無煩音讀也

愚按婁氏之書若知女蚤等字不須言同者此類甚多不可枚舉又如古字或體不必云亦某字者今皆不具記也又婁氏所記制字作制一條本書所不採不知何也當更博取舊本班馬字類考之







